

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet** 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1211/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1212/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1213/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 11
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1214/90 af 8. maj 1990 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer** 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1215/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af de særlige afgifter ved indførsel af oksekød fra Portugal 18
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1216/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød 20
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1217/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød 25
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1218/90 af 8. maj 1990 om indstilling af fiskeri efter makrel fra fartøjer, som fører spansk flag** 29
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 1219/90 af 8. maj 1990 om indstilling af fiskeri efter torsk og kuller fra fartøjer, som fører Det Forenede Kongeriges flag** 30

Pris : 12,00 ECU :

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1220/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1221/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifter for melasse	51
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1222/90 af 10. maj 1990 om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 287/90 om nærmere bestemmelser for støtte til privat oplagring af lammekød i perioden 1. januar til 30. april 1990	52
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1223/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af definitive foranstaltninger vedrørende udstedelse af SMS-licenser for oksekød	53
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1224/90 af 10. maj 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 1799/76 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltninger for høfrø	54
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1225/90 af 10. maj 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 1767/82 for så vidt angår beskrivelsen af Kashkaval	56
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1226/90 af 10. maj 1990 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien	57
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1227/90 af 10. maj 1990 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i De Kanariske Øer	58
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1228/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 53. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 999/89	59
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1229/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den anden dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 983/90	60
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1230/90 af 10. maj 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 906/90 om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for svinekød i Belgien og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 620/90	61
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1231/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af støt-tebeløbet for olieholdige frø	62
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1232/90 af 10. maj 1990 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	66
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1233/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	68
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1234/90 af 10. maj 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	70

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

90/225/EØF :

- * Rådets beslutning af 7. maj 1990 om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande 72
-

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 831/90 af 30. marts 1990 om tilpasning af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren, som fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren (EFT nr. L 86 af 31.3.1990) 76

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1210/90

af 7. maj 1990

**om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske
Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Traktaten skal der fastlægges og iværksættes en fællesskabspolitik på miljøområdet, og der opstilles målsætninger og principper for denne politik;

kravene med hensyn til miljøbeskyttelse er en vigtig bestanddel af Fællesskabets politik på andre områder;

ifølge Traktatens artikel 130 R skal der ved udarbejdelsen af Fællesskabets foranstaltninger på miljøområdet bl.a. tages hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data;

Kommissionen har i overensstemmelse med beslutning 85/338/EØF ⁽⁴⁾ påtaget sig at udarbejde et arbejdsprogram vedrørende et forsøgsprojekt for indsamling, koordinering og afstemning af oplysninger om miljø- og naturressourcer i Fællesskabet; det vil være hensigtsmæssigt nu at træffe de nødvendige beslutninger om oprettelse af et permanent miljøoplysnings- og miljøovervågningsystem;

indsamling, behandling og analyse af miljødata er nødvendig for at skaffe objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at Fællesskabet og medlemsstaterne kan træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger, vurdere deres gennem-

førelse og sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene;

der findes allerede i Fællesskabet og medlemsstaterne instanser, der stiller sådanne oplysninger og tjenesteydelser til rådighed;

der bør oprettes et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet med et europæisk miljøagentur som koordineringsorgan på fællesskabsplan;

agenturet bør samarbejde med de eksisterende EF-organer, således at Kommissionen bliver i stand til at sikre, at Fællesskabets miljøforskrifter gennemføres i fuldt omfang;

dette agentur bør have en status og struktur, som svarer til den objektive karakter af de resultater, det forventes at frembringe, og som tillader det at udføre sine opgaver i snævert samarbejde med de eksisterende nationale og internationale instanser;

agenturet bør i retlig henseende være uafhængigt, samtidig med at det bevarer snævre forbindelser med Fællesskabets og medlemsstaternes institutioner;

det vil være hensigtsmæssigt at bestemme, at andre lande, der deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i gennemførelsen af agenturets målsætninger, har adgang til agenturet i henhold til aftaler, der indgås mellem dem og Fællesskabet;

denne forordning bør tages op til fornyet behandling efter to år med henblik på at beslutte, om agenturet skal varetage yderligere funktioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved denne forordning oprettes Det Europæiske Miljøagentur med det formål at indføre et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet.

⁽¹⁾ EFT nr. C 217 af 23. 8. 1989, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. C 96 af 17. 4. 1990.

⁽³⁾ EFT nr. C 56 af 7. 3. 1990, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 176 af 6. 7. 1985, s. 14.

2. Med henblik på at nå de miljøbeskyttelses- og miljøforbedringsmål, som er opstillet i Traktaten og i Fællesskabets successive miljøhandlingsprogrammer, er formålet at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med:

- objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at de kan træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger, vurdere deres gennemførelse og sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene
- den nødvendige tekniske og videnskabelige støtte med henblik herpå.

Artikel 2

Med henblik på at virkeliggøre det i artikel 1 opstillede mål er det agenturets opgave:

- i) at samordne og i samarbejde med medlemsstaterne at oprette det i artikel 4 omhandlede net. Med henblik herpå foretager agenturet indsamling, behandling og analyse af data, navnlig på de i artikel 3 omhandlede områder. Det skal desuden fortsætte det arbejde, der blev indledt med beslutning 85/338/EØF;
- ii) at skaffe Fællesskabet og medlemsstaterne de nødvendige objektive oplysninger til udformning og gennemførelse af en forsvarlig og effektiv miljøpolitik, herunder bl.a. at skaffe Kommissionen sådanne oplysninger, som den behøver for at kunne opstille, udarbejde og vurdere miljøaktioner og miljøforskrifter;
- iii) at registrere, sammenstille og vurdere data om miljøsituationen, at udarbejde ekspertrapporter om miljøets kvalitet, følsomhed og belastning på Fællesskabets område, at opstille ensartede kriterier for vurderingen af miljødata, som kan anvendes i samtlige medlemsstater. Kommissionen skal udnytte disse oplysninger til at sikre gennemførelsen af Fællesskabets miljøforskrifter;
- iv) at bidrage til at sikre sammenligneligheden af miljødata på europæisk plan og om nødvendigt ved egnede midler fremme en bedre harmonisering af målemetoderne;
- v) at fremme integreringen af europæiske miljøoplysninger i internationale miljøovervågningsprogrammer såsom dem, der opstilles af De Forenede Nationer og FN's særorganisationer;
- vi) at sikre en omfattende formidling af pålidelige miljøoplysninger. Endvidere offentliggør agenturet hvert tredje år en rapport om miljøsituationen;
- vii) at fremme udviklingen og anvendelsen af fremtidsstudieteknikker i miljøspørgsmål, således at der kan træffes passende forebyggende foranstaltninger i tide;
- viii) at fremme udviklingen af metoder til vurdering af omkostningerne i forbindelse med miljøskader og med politikker til forebyggelse, beskyttelse og genopretning af miljøet;

ix) at fremme udvekslingen af oplysninger om den bedste teknologi til at forebygge eller reducere miljøskader;

x) at samarbejde med de organer og de programmer, der er omhandlet i artikel 15.

Artikel 3

1. Agenturets primære aktionsområder skal så vidt muligt omfatte alle forhold, som gør det muligt at indsamle oplysninger, hvormed nuværende samt forventelige miljøforhold kan beskrives ud fra følgende synsvinkler:

- i) miljøkvaliteten
- ii) miljøbelastningerne
- iii) miljøets sårbarhed.

2. Agenturet skal skaffe oplysninger til direkte brug ved gennemførelsen af Fællesskabets miljøpolitik.

Følgende arbejdsområder har prioritet:

- luftkvalitet og emission af luftforurenende stoffer
- vandkvalitet, vandforurening og vandressourcer
- jordbundens, faunaens, floraens og biotopernes tilstand
- arealudnyttelse og naturressourcer
- affaldsforvaltning
- støjemissioner
- kemikalier, der er farlige for miljøet
- beskyttelse af kystområder.

Navnlig grænseoverskridende, internationale eller globale fænomener skal omfattes.

Den socioøkonomiske dimension skal ligeledes tages i betragtning.

Agenturet skal i sit arbejde undgå overlapninger med aktiviteter, der allerede er igangsat af andre institutioner og organer.

Artikel 4

1. Nettet omfatter:

- de vigtigste elementer, der indgår i de nationale informationsnet
- nationale knudepunkter
- temacentre.

2. Med henblik på den hurtigste og mest effektive ibrugtagning af nettet underretter medlemsstaterne senest seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden agenturet om de vigtigste elementer, der indgår i deres nationale informationsnet på miljøområdet, navnlig på de i

artikel 3, stk. 2, nævnte prioriterede områder, herunder alle de institutioner, som efter deres mening kan samarbejde med agenturet, idet der herved tages hensyn til behovet for at sikre den videst mulige geografiske dækning af deres område.

3. Medlemsstaterne skal navnlig blandt de i stk. 2 nævnte institutioner eller andre organisationer på deres område udpege et »nationalt knudepunkt«, hvis opgave det er at forestå koordineringen og/eller udsendelsen af de oplysninger, som på nationalt plan skal tilsendes agenturet og andre institutioner og organer, som indgår i nettet, herunder de temacentre, der er omhandlet i stk. 4.

4. Medlemsstaterne kan ligeledes inden for den frist, der er fastsat i stk. 2, udpege de institutioner eller andre organisationer på deres område, som specielt vil kunne få til opgave at samarbejde med agenturet om visse emner af særlig interesse. En således udpeget institution skal kunne indgå aftale med agenturet om at fungere som temacentre med henblik på udførelse af særlige opgaver i et bestemt område. Disse centre skal samarbejde med andre institutioner, der deltager i nettet.

5. Senest seks måneder efter at have modtaget de i stk. 2 nævnte oplysninger bekræfter agenturet på grundlag af en beslutning, som træffes af bestyrelsen, og ud fra de aftaler, der er omhandlet i artikel 5, nettets vigtigste elementer.

Temacentrene udpeges ved en afgang, som træffes med enstemmighed blandt bestyrelsens medlemmer, jf. artikel 8, stk. 1, for et tidsrum, der ikke går ud over gyldighedsperioden for hvert af de i artikel 8, stk. 4, nævnte flerårige arbejdsprogrammer. Centrene kan dog udpeges på ny.

6. Tildelingen af særlige opgaver til temacentrene skal opføres i agenturets flerårige arbejdsprogram, jf. artikel 8, stk. 4.

7. På baggrund af bl.a. det flerårige arbejdsprogram tager agenturet periodisk nettets vigtigste elementer, jf. stk. 2, op til revision og foretager de ændringer heri, som bestyrelsen måtte have besluttet, i givet fald under hensyn til nye udpegninger foretaget af medlemsstaterne.

Artikel 5

Agenturet kan træffe de nødvendige aftaler, herunder f.eks. kontrakter, med de i artikel 4 nævnte institutioner eller organer, der indgår i nettet, om gennemførelsen af de opgaver, som det pålægger disse. En medlemsstat kan for så vidt angår de nationale institutioner og organer på dens område bestemme, at sådanne aftaler med agenturet skal indgås med samtykke fra det nationale knudepunkt.

Artikel 6

Miljødata, der modtages eller leveres af agenturet, kan offentliggøres og bliver offentligt tilgængelige, forudsat at de er i overensstemmelse med Kommissionens og medlemsstaternes regler om udbredelse af oplysninger, særlig for så vidt angår fortroligheden.

Artikel 7

Agenturet har status som en juridisk person. Det har i alle medlemsstater den videstgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer.

Artikel 8

1. Agenturets bestyrelse består af en repræsentant for hver medlemsstat og to repræsentanter for Kommissionen.

Desuden udpeger Europa-Parlamentet to videnskabsmænd med særlige kvalifikationer inden for miljøbeskyttelsesområdet til medlemmer af bestyrelsen; de pågældende vælges på grundlag af det personlige bidrag til agenturets arbejde, de forventes at kunne give.

Hvert medlem af bestyrelsen kan lade sig repræsentere af en stedfortræder.

2. Bestyrelsen vælger af sin midte en formand for en periode på tre år og fastsætter selv sin forretningsorden. Hvert medlem af bestyrelsen har én stemme.

3. Bestyrelsens beslutninger vedtages med et flertal på to tredjedele af bestyrelsens medlemmer bortset fra det i artikel 4, stk. 5, andet led, nævnte tilfælde.

4. På grundlag af et udkast, som forelægges af den administrerende direktør, jf. artikel 9, efter høring af Det Videnskabelige Udvalg, jf. artikel 10, og udtalelse fra Kommissionen, vedtager bestyrelsen et flerårigt arbejdsprogram, baseret på de prioriterede områder, der er beskrevet i artikel 3, stk. 2. Det første flerårige program vedtages inden for en frist på ni måneder fra forordningens ikrafttræden.

5. Inden for rammerne af det flerårige program vedtager bestyrelsen hvert år agenturets arbejdsprogram på grundlag af et udkast, som forelægges af den administrerende direktør efter høring af Det Videnskabelige Udvalg og udtalelse fra Kommissionen. Programmet kan tilpasses i årets løb efter samme fremgangsmåde.

6. Senest den 31. januar hvert år vedtager bestyrelsen en almindelig årsberetning om agenturets aktiviteter. Den administrerende direktør fremsender årsberetningen til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og medlemsstaterne.

Artikel 9

1. Agenturet ledes af en administrerende direktør, som på Kommissionens forslag udnævnes af bestyrelsen for en femårig periode, der kan forlænges. Den administrerende direktør er agenturets repræsentant i retlig henseende. Den administrerende direktør er ansvarlig for:

- korrekt udarbejdelse og udførelse af de beslutninger og programmer, som bestyrelsen vedtager
- agenturets daglige ledelse
- udførelse af de i artikel 12 og 13 nævnte opgaver
- udarbejdelse og offentliggørelse af de i artikel 2, nr. vi), nævnte rapporter
- alle personaleanliggender
- udførelse af de i artikel 8, stk. 4 og 5, nævnte opgaver.

Den administrerende direktør indhenter udtalelse fra det i artikel 10 nævnte Videnskabelige Udvalg ved ansættelsen af agenturets videnskabelige medarbejdere.

2. Den administrerende direktør aflægger referat om sine aktiviteter til bestyrelsen.

Artikel 10

1. Bestyrelsen og den administrerende direktør bistås af et videnskabeligt udvalg, der har til opgave at afgive udtalelse i de i denne forordning fastsatte tilfælde og med hensyn til ethvert videnskabeligt spørgsmål vedrørende agenturets virksomhed, som bestyrelsen eller den administrerede direktør forelægger det.

Det Videnskabelige Udvalgs udtalelser offentliggøres.

2. Det Videnskabelige Udvalg består af ni medlemmer, der er særligt kvalificerede på miljøområdet, og som udpeges af bestyrelsen for en periode på fire år, der kan forlænges én gang. Udvalgets virksomhed fastsættes ved den i artikel 8, stk. 2, nævnte forretningsorden.

Artikel 11

1. Der udarbejdes overslag over alle agenturets indtægter og udgifter for hvert regnskabsår der svarer til kalenderåret, og disse skal opføres på agenturets budget.

2. Der skal være ligevægt mellem indtægter og udgifter på budgettet.

3. Agenturets indtægter omfatter bortset fra andre indtægter et tilskud fra Fællesskabet, der opføres på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, og betaling for tjenesteydelser.

4. Agenturets udgifter omfatter bl.a. løn til personale, administration, infrastruktur og drift samt udgifter til kontrakter med de institutioner eller organer, der deltager i nettet, og med tredjepart.

Artikel 12

1. Den administrerende direktør udarbejder senest den 31. marts hvert år et udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår og sender det til bestyrelsen sammen med en personaleoversigt.

2. Bestyrelsen opstiller overslaget, ledsaget af personaleoversigten, og sender dem straks til Kommissionen, som på grundlag heraf udarbejder de tilsvarende overslag i det budgetforslag, som den forelægger Rådet i medfør af Traktatens artikel 203.

3. Bestyrelsen vedtager agenturets budget inden regnskabsårets begyndelse, idet den om nødvendigt tilpasser det efter fællesskabstilskuddet og agenturets øvrige midler.

Artikel 13

1. Den administrerende direktør gennemfører agenturets budget.

2. Finansinspektøren, som er udpeget af bestyrelsen, fører kontrol med afholdelse og betaling af alle agenturets udgifter samt med fastlæggelse og opkrævning af alle agenturets indtægter.

3. Senest den 31. marts hvert år sender den administrerende direktør Kommissionen, bestyrelsen og Revisionsretten agenturets samlede regnskab (indtægter og udgifter) for det forløbne regnskabsår. Revisionsretten reviderer dette i henhold til Traktatens artikel 206 A,

4. Bestyrelsen giver decharge til den administrerende direktør for gennemførelsen af budgettet.

Artikel 14

Bestyrelsen vedtager efter udtalelse fra Revisionsretten de interne finansielle bestemmelser, hvori bl.a. anføres de nærmere bestemmelser for opstilling og gennemførelse af agenturets budget.

Artikel 15

1. Agenturet søger aktivt samarbejde med Fællesskabets øvrige organer og programmer, navnlig Det Fælles Forskningscenter, Det Statistiske Kontor samt Fællesskabets miljøforsknings- og miljøudviklingsprogrammer. Navnlig

— skal samarbejdet med Det Fælles Forskningscenter omfatte de opgaver, som er angivet i bilagets afsnit A

— skal koordineringen med De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (Eurostat) og De Europæiske Fællesskabers statistiske program følge de retningslinjer, som er opstillet i bilagets afsnit B.

2. Agenturet samarbejder desuden aktivt med andre organer såsom Det Europæiske Rumagentur, Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), Europarådet, Det Internationale Energiagentur samt De Forenede Nationer og FN's særorganisationer, herunder navnlig De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP), Den Meteorologiske Verdensorganisation og Den Internationale Atomenergiorganisation.

3. Det i stk. 1 og 2 omhandlede samarbejde skal tilrettelægges, så enhver form for overlappning undgås.

Artikel 16

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter gælder for agenturet.

Artikel 17

Ordninger og forordninger gældende for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber finder ligeledes anvendelse på agenturets personale.

Med hensyn til eget personale udøver agenturet de beføjelser, der tilkommer ansættelsesmyndigheden.

Bestyrelsen vedtager efter aftale med Kommissionen passende gennemførelsesbestemmelser.

Artikel 18

1. Agenturets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt. De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse, som indeholdes i en af agenturet indgået aftale.

2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal agenturet i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, erstatte skader forvoldt af agenturet eller af dets ansatte under udøvelsen af deres hverv.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1990.

På Rådets vegne

G. COLLINS

Formand

Domstolen har kompetence til at afgøre tvister vedrørende sådan skadeserstatning.

3. De ansattes personlige ansvar over for agenturet fastsættes i de bestemmelser, der gælder for agenturets personale.

Artikel 19

Agenturet er åbent for lande, som ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, men som deler Fællesskabets og medlemsstaternes interesse i agenturets mål i henhold til aftaler, der indgås mellem dem selv og Fællesskabet efter fremgangsmåden i Traktatens artikel 228.

Artikel 20

Senest to år efter denne forordnings ikrafttræden skal Rådet, efter høring af Europa-Parlamentet, på samme grundlag som denne forordning og på grundlag af en beretning fra Kommissionen, ledsaget af passende forslag, træffe afgørelse om en udvidelse af agenturets opgaver, især på følgende områder:

- deltagelse i overvågningen af gennemførelsen af Fællesskabets miljøforskrifter i samarbejde med Kommissionen og medlemsstaternes nuværende ansvarlige organer
- udarbejdelse af miljømærker og kriterier for tildeling af sådanne mærker til miljøvenlige produkter, tekniker, varer, tjenesteydelser og programmer, som ikke indebærer spild af naturressourcer
- fremme af miljøvenlige teknikker og processer samt anvendelse og øget overførsel heraf inden for Fællesskabet og i tredjelande
- fastsættelse af kriterier for vurdering af indvirkningerne på miljøet med henblik på anvendelse og eventuel revision af direktiv 85/337/EØF⁽¹⁾, jf. dette direktivs artikel 11.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft dagen efter, at de kompetente myndigheder har truffet afgørelse om agenturets hjemsted⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 af 5. 7. 1985, s. 40.

⁽²⁾ Datoen for forordningens ikrafttrædelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

BILAG**A. Samarbejdet med Det Fælles Forskningscenter**

- harmonisering af metoder til miljømålinger (*)
- indbyrdes kalibrering af instrumenter (*)
- standardisering af dataformaterne
- udvikling af nye metoder og nye instrumenter til miljømålinger
- andre opgaver efter aftale mellem agenturets administrerende direktør og Det Fælles Forskningscenters generaldirektør.

B. Samarbejdet med Eurostat

1. Systemet vil i videst muligt omfang gøre brug af Eurostats statistiske oplysningssystem og medlemsstaternes statistiske tjenester.
2. Det statistiske program for miljøområdet aftales mellem agenturets administrerende direktør og Eurostats generaldirektør og forelægges agenturets bestyrelse og Det Statistiske Programudvalg til godkendelse.
3. Det statistiske program udarbejdes og gennemføres på det grundlag, som er lagt af internationale statistiske organer som FN's Statistiske Kommission, De Europæiske Statistikeres Konference og OECD.

(*) I samarbejdet på disse områder skal der også tages hensyn til det arbejde, der udføres af Fællesskabets Referencebureau.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1211/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 754/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. maj 1990;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 754/90, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	39,80	132,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,80	132,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	193,14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	49,77	193,14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	40,78	139,15
1001 90 99	40,78	139,15
1002 00 00	65,46	137,92 ⁽³⁾
1003 00 10	56,71	136,52
1003 00 90	56,71	136,52
1004 00 10	48,11	128,45
1004 00 90	48,11	128,45
1005 10 90	39,80	132,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	132,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	140,89 ⁽³⁾
1008 10 00	56,71	35,34
1008 20 00	56,71	112,72 ⁽³⁾
1008 30 00	56,71	7,71 ⁽³⁾
1008 90 10	(⁷)	(⁷)
1008 90 90	56,71	7,71
1101 00 00	71,56	209,27
1102 10 00	106,11	207,55
1103 11 10	91,98	314,20
1103 11 90	75,71	224,43

(¹) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(³) For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(⁴) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(⁵) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(⁶) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

(⁷) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1212/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselskurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. maj 1990;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 11. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	10,88	10,88	10,88
1001 90 99	0	10,88	10,88	10,88
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	15,24	15,24	15,24

B. Malt

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	19,37	19,37	19,37	19,37
1107 10 19	0	14,47	14,47	14,47	14,47
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1213/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4014/88⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4015/88⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4016/88⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 7. og 8. maj 1990, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 3.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	55,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	55,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	65,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg
- b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	12,10
0711 20 90	12,10
1522 00 31	27,50
1522 00 39	44,00
2306 90 19	6,16

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1214/90

af 8. maj 1990

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning
med forenkede procedurer ved toldværdiansættelsen af
visse letfordærvelige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3462/89 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1577/81 skal
Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de
varer, der er anført i grupperingen i bilaget;anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i
samme forordning, på de oplysninger, der er blevetmeddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel
1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af
enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i
bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forord-
ning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 334 af 18. 11. 1989, s. 21.

BILAG

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.10	07019051 07019059		Nye kartofler	45,59	1926	354,67	93,42	313,50	9166	34,80	68450	105,04	33,74
1.20	07020010 07020090		Tomater	69,54	2938	540,94	142,49	478,15	13980	53,09	104398	160,21	51,47
1.30	07031019		Spiseløg (bortset fra sætte- løg)	36,91	1559	287,12	75,63	253,79	7420	28,17	55413	85,03	27,32
1.40	07032000		Hvidløg	260,72	11017	2028,04	534,20	1792,62	52413	199,03	391396	600,65	192,97
1.50	07039000	*10	Porrer	26,19	1107	204,09	53,42	180,07	5121	20,01	39341	60,10	19,52
1.60	07041010 07041090	*00 *00	Blomkål	35,35	1508	278,81	71,89	244,80	6721	27,24	53623	81,08	25,69
1.70	07042000		Rosenkål	198,22	8376	1541,83	406,13	1362,85	39847	151,32	297562	456,65	146,71
1.80	07049010		Hvidkål og rødkål	43,46	1853	342,72	88,37	300,92	8262	33,48	65914	99,66	31,58
1.90	07049090	*10	Broccoli (Brassica oleracea var. italica)	169,15	7148	1315,76	346,58	1163,02	34005	129,13	253933	389,69	125,19
1.100	07049090	*92 *98	Kinakål	53,39	2256	415,32	109,40	367,11	10733	40,76	80154	123,00	39,51
1.110	07051110 07051190		Hovedsalat	87,02	3677	676,90	178,30	598,33	17494	66,43	130638	200,48	64,40
1.120	07052900	*10	Endivie	42,02	1778	328,71	85,98	288,98	8292	32,08	63198	96,79	30,93
1.130	07061000	*21 *22 *23 *25	Gulerødder	55,46	2343	431,44	113,64	381,35	11150	42,34	83264	127,78	41,05
1.140	07069090	*11 *19	Radiser	110,38	4670	859,25	225,74	758,62	22025	84,22	165842	254,04	81,73
1.150	07070011 07070019		Agurker og asier	40,37	1706	314,03	82,72	277,57	8115	30,82	60606	93,00	29,88
1.160	07081010 07081090		Ærter (Pisum sativum)	130,90	5531	1018,24	268,21	900,04	26315	99,93	196514	301,57	96,88
1.170	07082010 07082090		Bønner (Vigna-arter, Pha- seolus-arter)	112,18	4740	872,58	229,84	771,29	22551	85,63	168402	258,43	83,02
1.180	07089000	*11 *12 *29	Valskbønner	34,64	1464	269,51	70,99	238,22	6965	26,45	52014	79,82	25,64
1.190	07091000		Artiskokker	72,65	3070	565,14	148,86	499,53	14605	55,46	109068	167,38	53,77
1.200			Asparges:										
1.200.1	07092000	*11 *12 *13 *14 *15 *16	— Grønne	298,42	12610	2321,21	611,43	2051,75	59989	227,81	447976	687,48	220,86
1.200.2	07092000	*91 *92 *93 *94 *95 *96	— Andre tilfælde	305,10	12892	2373,20	625,12	2097,70	61333	232,91	458009	702,88	225,81
1.210	07093000		Auberginer	72,17	3049	561,38	147,87	496,21	14508	55,09	108343	166,26	53,41
1.220	07094000	*13 *14 *15	Bladsellerie (Apium grave- olens, var. dulce)	48,81	2062	379,70	100,01	335,63	9813	37,26	73281	112,46	36,13
1.230	07095130		Kantareller	556,01	23931	4428,22	1139,98	3869,16	102135	429,67	837139	1287,01	394,04
1.240	07096010		Sød peber	128,54	5432	999,87	263,37	883,80	25841	98,13	192969	296,13	95,14

Kode	KN-kode	Tari- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.250	0709 90 50		Fennikel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	0709 90 70		Courgetter	72,46	3 061	563,62	148,46	498,19	14 566	55,31	108 774	166,93	53,63
1.270	0714 20 10	* 00	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)	83,09	3 573	661,63	170,19	578,78	15 258	64,18	125 219	192,08	58,69
2.10	0802 40 00	* 10	Spiselige kastanjer (Casta- nea-arter), friske	146,09	6 222	1 151,44	295,70	1 011,02	27 507	112,36	221 703	333,97	108,51
2.20	0803 00 10	* 90	Bananer (andre end pi- sang), friske	51,25	2 165	398,69	105,01	352,40	10 303	39,12	76 944	118,08	37,93
2.30	0804 30 00	* 90	Ananas, friske	47,51	2 007	369,61	97,36	326,70	9 552	36,27	71 332	109,47	35,16
2.40	0804 40 10 0804 40 90	* 10 * 10	Avocadoer, friske	152,65	6 450	1 187,39	312,77	1 049,56	30 687	116,53	229 158	351,67	112,98
2.50	0804 50 00	* 21 * 91	Guavabær og mango, friske	133,47	5 640	1 038,20	273,47	917,68	26 831	101,89	200 364	307,48	98,78
2.60			Appelsiner, friske:										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41		— Blod- og halvblodap- pelsiner	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45		— Navels, Naveliner, Na- velater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	49,52	2 092	385,25	101,48	340,53	9 956	37,81	74 351	114,10	36,65
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49		— Andre varer	29,17	1 244	230,04	59,32	201,99	5 546	22,47	44 244	66,89	21,20
2.70			Mandariner (herunder tan- geriner og satsumas), fris- ke; clementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:										
2.70.1	0805 20 10	* 11 * 21	— Clementiner	90,96	3 847	708,75	185,51	625,37	17 785	69,52	136 623	208,74	67,79
2.70.2	0805 20 30	* 11 * 21	— Monreales og satsumas	46,75	1 975	363,65	95,79	321,44	9 398	35,69	70 182	107,70	34,60
2.70.3	0805 20 50	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandariner og wilkings	39,28	1 662	307,30	80,38	270,15	7 752	29,99	59 082	90,49	28,91
2.70.4	0805 20 70 0805 20 90	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangeriner og andre varer	50,82	2 147	395,34	104,13	349,45	10 217	38,80	76 298	117,09	37,61
2.80	0805 30 10	* 11 * 12	Citroner (Citrus limon, Ci- trus limonum), friske	42,24	1 785	328,61	86,55	290,46	8 492	32,25	63 419	97,32	31,26
2.85	0805 30 90	* 11 * 19	Limefrugter (Citrus auran- tifolia), friske	124,36	5 255	967,31	254,80	855,02	24 999	94,93	186 684	286,49	92,04

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto										
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£	
2.90			Grapefrugter, friske :											
2.90.1	08054000	* 11 * 12	— Hvide	45,07	1904	350,61	92,35	309,91	9 061	34,41	67 665	103,84	33,36	
2.90.2	08054000	* 21 * 22	— Lyserøde	100,63	4 252	782,76	206,18	691,89	20 229	76,82	151 067	231,83	74,48	
2.100	08061011 08061015 08061019		Druer til spisebrug	122,53	5 177	953,08	251,05	842,45	24 631	93,53	183 938	282,28	90,68	
2.110	08071010		Vandmeloner	52,60	2 222	409,18	107,78	361,68	10 575	40,15	78 970	121,19	38,93	
2.120			Meloner (bortset fra vand- meloner) :											
2.120.1	08071090	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Ho- ney Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	78,56	3 319	611,06	160,96	540,13	15 792	59,97	117 931	180,98	58,14	
2.120.2	08071090	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Andre varer	91,43	3 863	711,18	187,33	628,63	18 380	69,79	137 253	210,63	67,67	
2.130	08081091 08081093 08081099		Æbler	68,07	2 876	529,48	139,47	468,02	13 684	51,96	102 186	156,82	50,38	
2.140	08082031 08082033 08082035 08082039	* 91 * 98 * 90 * 90 * 90	Pærer (bortset fra Nashi (Pyrus Pyrifolia))	83,78	3 540	651,72	171,67	576,06	16 843	63,96	125 777	193,02	62,01	
2.150	08091000		Abrikoser	47,04	1 987	365,93	96,39	323,45	9 457	35,91	70 622	108,38	34,81	
2.160	08092010 08092090		Kirsebær	220,66	9 412	1 740,13	448,73	1 527,90	41 952	170,03	334 673	506,04	160,37	
2.170	08093000	* 91 * 92 * 93 * 97	Ferskener	110,51	4 670	859,61	226,43	759,82	22 216	84,36	165 899	254,59	81,79	
2.180	08093000	* 11 * 12 * 13 * 17	Nektariner	99,42	4 206	773,90	203,31	683,27	19 837	75,86	149 369	228,80	73,62	
2.190	08094011 08094019		Blommer	151,91	6 419	1 181,63	311,25	1 044,46	30 538	115,96	228 046	349,97	112,43	
2.200	08101010 08101090		Jordbær	149,17	6 303	1 160,33	305,64	1 025,64	29 988	113,87	223 936	343,66	110,40	
2.205	08102010		Hindbær	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80	
2.210	08104030		Frugter af Vaccinium myr- tillus (blåbær)	179,42	7 780	1 443,17	370,20	1 255,56	32 582	138,91	270 928	418,03	122,25	
2.220	08109010		Kiwifrugter (Actinidia chi- nensis Planch.)	134,53	5 685	1 046,46	275,65	924,99	27 045	102,70	201 960	309,93	99,57	
2.230	08109080	* 31 * 32	Granatæbler	72,77	3 105	573,24	148,25	504,48	13 979	55,95	110 349	167,24	52,51	
2.240	08109080	* 41 * 42	Kakifrugter (dadelblom- mer)	244,37	10 326	1 900,83	500,70	1 680,17	49 125	186,55	366 846	562,98	180,86	
2.250	08109030	* 10	Litchiblonner	198,16	8 373	1 541,38	406,01	1 362,45	39 835	151,27	297 475	456,52	146,66	

* = Det niende ciffer er forbeholdt medlemsstaterne (statistiske behov).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1215/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af de særlige afgifter ved indførsel af oksekød fra Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 272,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
571/89⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1, artikel 11, stk. 1, og
artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge tiltrædelsesaktens artikel 272, stk. 1 og 2, anvender
Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december
1985 i første etape ved indførsel af produkter fra Portugal
den ordning, det anvendte inden tiltrædelsen, idet der
tages hensyn til den pristilnærmelse, der foretages i løbet
af denne første etape; disse afgifter bør derfor fastsættes;

den af Rådet fastsatte orienteringspris nedsættes i henhold
til artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
784/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættelses-
koefficienten for landbrugspriserne for produktionsåret

1990/91 som følge af den monetære justering den 5.
januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er
fastsat i ecu for dette produktionsår⁽³⁾;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 588/86⁽⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1085/90⁽⁵⁾, fastsættes de
nærmere bestemmelser vedrørende de særlige import-
afgifter, der skal anvendes over for Portugal i
samhandelen med oksekød;

anvendelsen af samtlige bestemmelser i forordning (EØF)
nr. 588/86 giver anledning til at fastsætte de særlige
afgifter ved indførsel af det pågældende oksekød som
angivet i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De særlige afgifter ved indførsel fra Portugal til Fælles-
skabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 fast-
sættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 4. 3. 1989, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 45.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 28. 4. 1990, s. 90.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af de særlige afgifter for oksekød fra Portugal

(ECU/100 kg)

KN-kode	Særlige importafgifter
0102 90 10	3,20
0102 90 31	3,20
0102 90 33	3,20
0102 90 35	3,20
0102 90 37	3,20
0201 10 10	6,03
0201 10 90	6,03
0201 20 21	6,03
0201 20 29	6,03
0201 20 31	4,82
0201 20 39	4,82
0201 20 51	7,24
0201 20 59	7,24
0201 20 90	9,05
0201 30 00	10,37
0202 10 00	5,43
0202 20 10	5,43
0202 20 30	4,34
0202 20 50	6,75
0202 20 90	8,14
0202 30 10	6,75
0202 30 50	6,75
0202 30 90	9,35
0206 10 95	10,37
0206 29 91	9,35
0210 20 10	9,05
0210 20 90	10,37
0210 90 41	10,37
0210 90 90	10,37
1602 50 10	10,37
1602 90 61	10,37

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1216/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 571/89⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basisimportafgiften;

for hornkvæg fastsættes basisimportafgiften på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse forhøjet med toldinciddensen; tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet mest repræsentative købsmuligheder, der er konstateret i en vis periode, for hornkvæg samt for fersk og kølet kød, som er anført i afdeling a) i bilaget til nævnte forordning under KN-code 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 og 0201 20 19, under særlig hensyntagen til udbuds- og efterspørgselsituationen, verdensmarkedspriserne for frosset kød af en kategori, der konkurrerer med fersk eller kølet kød, og de indvundne erfaringer;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af orienteringsprisen;
- 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og højst 104 % af orienteringsprisen;
- 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og højst 106 % af orienteringsprisen;
- 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orienteringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af orienteringsprisen;
- 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og mindst 96 % af orienteringsprisen;
- 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og mindst 90 % af orienteringsprisen;
- 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af orienteringsprisen;

i henhold til artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 er basisimportafgiften for det i afdeling a), c) og d) i bilaget anførte kød lig med den for hornkvæg fastlagte basisimportafgift multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne for importafgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende fra den 14. maj 1990, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1188/90⁽⁵⁾;

den af Rådet fastsatte orienteringspris nedsættes i henhold til artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 784/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættelseskoefficienten for landbrugspriserne for produktionsåret 1990/91 som følge af den monetære justering den 5. januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er fastsat i ecu for dette produktionsår⁽⁶⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 er det fastsat, at basisimportafgiften beregnes efter den i artikel 3 anførte metode og på grundlag af samtlige tilbudspriser franko grænse, der er repræsentative for Fællesskabet, og som er fastsat for produkterne i hver af de kategorier og tilbudsformer, der er fastsat i artikel 2, og som særlig er et resultat af de priser, der er angivet i de tolddokumenter, der ledsager de produkter, som indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger med hensyn til de eksportpriser, der anvendes af tredjelandene;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 4. 3. 1989, s. 43.⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.⁽⁵⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.⁽⁶⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som angår ikke repræsentative mængder, bør dog ikke benyttes; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

såfremt der for en eller flere kategorier af levende dyr eller tilbudsformer for kød ikke kan konstateres en tilbudspris franko grænse, skal den senest foreliggende pris anvendes ved beregningen;

såfremt tilbudsprisen franko grænse afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsættes der en særlig basisimportafgift for visse tredjelande på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels gennemsnittet af de priser, der er konstateret i en nærmere angivet periode, forhøjet med toldincidensen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 611/77 af 18. marts 1977⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 925/77⁽²⁾, er det fastsat, at den særlige importafgift for produkter, der har oprindelse i og indføres fra Østrig, Sverige og Schweiz, fastsættes på grundlag af det vejede gennemsnit af de priser på voksent hornkvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i nævnte tredjelande; vejningskoefficienterne og de repræsentative markeder er fastsat i bilagene til forordning (EØF) nr. 611/77;

ved beregningen af den særlige importafgift benyttes den gennemsnitlige pris kun, når den er mindst 1,21 ECU højere pr. 100 kg levende vægt end tilbudsprisen franko grænse fastsat i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68;

såfremt den gennemsnitlige pris afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

såfremt et eller flere af ovennævnte tredjelande bl.a. af sundhedsmæssige grunde træffer foranstaltninger, der berører de priser, der noteres på deres marked, kan Kommissionen benytte de priser, som senest er noteret inden gennemførelsen af disse foranstaltninger;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver

medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr under hensyn dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, der har dannet sig for kvaliteterne af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i den pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af forordning (EØF) nr. 1347/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4132/88⁽⁴⁾; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteterne af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1646/89⁽⁶⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og underskudszone; den pris, der registreres i overskudszone, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser for voksent kvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

⁽³⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 362 af 30. 12. 1988, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 13. 6. 1989, s. 22.

⁽¹⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 1.

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sanitære grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der registreres på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de senest kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne skal fastsættes under hensyntagen til forpligtelserne i de internationale aftaler, Fællesskabet har indgået; der bør endvidere tages hensyn til Rådets forordning (EØF) nr. 314/83 af 24. januar 1983 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien⁽¹⁾ og Rådets afgørelse 87/605/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af tillægsprotokollen til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien⁽²⁾, hvori der er fastsat en nedsættelse af afgiften ved indførsel til Fællesskabet af visse produkter fra oksekødssektoren med oprindelse i og indført fra Jugoslavien;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽³⁾ fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning i Den Kombinerede Nomenklatur;

⁽¹⁾ EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 72.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

importafgifterne og de særlige importafgifter fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften, af den særlige basisimportafgift eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste led, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85^(*), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87^(*), fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, bør fastsættes som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. maj 1990.

^(*) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

^(*) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

(ECU/100 kg)

KN-kode	Jugoslavien (?)	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande
— Levende vægt —			
0102 90 10	—	16,963	(¹) 124,192
0102 90 31	21,788	(¹) 16,963	(¹) 124,192
0102 90 33	—	16,963	(¹) 124,192
0102 90 35	21,788	16,963	(¹) 124,192
0102 90 37	21,788	16,963	(¹) 124,192
— Nettovægt —			
0201 10 10	—	32,230	(¹) 235,964
0201 10 90	41,397	32,230	(¹) 235,964
0201 20 21	—	32,230	(¹) 235,964
0201 20 29	41,397	32,230	(¹) 235,964
0201 20 31	—	25,785	(¹) 188,771
0201 20 39	33,118	25,785	(¹) 188,771
0201 20 51	49,677	38,676	(¹) 283,157
0201 20 59	49,677	38,676	(¹) 283,157
0201 20 90	—	48,345	(¹) 353,946
0201 30 00	—	55,300	(¹) 404,864
0206 10 95	—	55,300	(¹) 404,864
0210 20 10	—	48,345	353,946
0210 20 90	—	55,300	404,864
0210 90 41	—	55,300	404,864
0210 90 90	—	55,300	404,864
1602 50 10	—	55,300	404,864
1602 90 61	—	55,300	404,864

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(²) Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1368/88 (EFT nr. L 126 af 20. 5. 1988, s. 26).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1217/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
571/89⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger :

i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68
anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra
a), i samme forordning nævnte produkter ; i artikel 12 er
det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af
basisimportafgiften ;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
nævnte forordning under KN-kode 0202 10 00 og
0202 20 10, fastsættes basisimportafgiften på grundlag af
forskellen mellem :

- dels orienteringsprisen multipliceret med en koeffi-
cient, der udtrykker det inden for Fællesskabet bestå-
ende forhold mellem prisen på fersk kød i samme
tilbudsform af en kvalitet, der kan konkurrere med det
pågældende frosne kød og gennemsnitsprisen for
voksente kvæg
- dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for
frosset kød, forhøjet med tolden og med et fast beløb,
der omfatter de specifikke omkostninger i forbindelse
med indførselen ;

ovennævnte koefficient, der beregnes efter reglerne i
artikel 11, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, er
fastsat til 1,69, og det faste beløb, der er anført i artikel 11,
stk. 2, litra b), i samme forordning, er fastsat til 6,65 ECU,
begge ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 af
18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestem-
melserne for importafgifter for oksekød og om ændring af
forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾ ;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
Fællesskabets repræsentative markeder er højere end

orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
forhold til basisimportafgiften lig med :

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af oriente-
ringsprisen
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og
højst 104 % af orienteringsprisen
- c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og
højst 106 % af orienteringsprisen
- d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orien-
teringsprisen ;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med
orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
forhold til basisimportafgiften lig med :

- a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af oriente-
ringsprisen
- b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og
mindst 96 % af orienteringsprisen
- c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og
mindst 90 % af orienteringsprisen
- d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af
orienteringsprisen ;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende
fra den 14. maj 1990, er fastsat ved Rådets forordning
(EØF) nr. 1188/90⁽⁵⁾ ;

den af Rådet fastsatte orienteringspris nedsættes i henhold
til artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
784/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættel-
seskoefficienten for landbrugspriserne for produktionsåret
1990/91 som følge af den monetære justering den 5.
januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er
fastsat i ecu for dette produktionsår⁽⁶⁾ ;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for frosset kød
fastlægges på grundlag af verdensmarkedsprisen, som
beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet
mest repræsentative indkøbsmuligheder, der er konstateret
i en nærmere bestemt periode, som går forud for
fastlæggelsen af basisimportafgiften, og under særlig
hensyntagen til den forventede udvikling på markedet for
frosset kød, de mest repræsentative priser på markedet i
tredjelande for fersk eller kølet kød af en kategori, der
konkurrerer med frosset kød, og de indvundne erfaringer ;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
forordning (EØF) nr. 805/68 under KN-kode 0202 20 50,
0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 og 0202 30 90, er
basisimportafgiften lig med basisimportafgiften for de

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 4. 3. 1989, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.

under KN-kode 0202 10 00 og 0202 20 10 anførte produkter multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 586/77;

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som ikke angår repræsentative mængder, bør ikke benyttes ved fastlæggelsen af tilbudspriserne franko grænse; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

så længe tilbudsprisen franko grænse for frosset kød afviger med under 1 regningsenhed pr. 100 kg fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr, under hensyntagen dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholds-mæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, som har dannet sig for kvaliteterne af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 1347/86⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4132/88⁽²⁾; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteterne af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1646/89⁽⁴⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori eller kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder,

der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og undeskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen på levende vægt eksklusive afgifter, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sundhedsmæssige grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der er registreret på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de sidst kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de af Fællesskabet indgåede internationale aftaler;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁵⁾ fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 30. 12. 1988, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 162 af 13. 6. 1989, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a

vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, hvortil Kommissionen har fået kendskab, at importafgifterne for frosset oksekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb
	— Nettovægt —
0202 10 00	(¹) 197,163
0202 20 10	(¹) 197,163
0202 20 30	(¹) 157,730
0202 20 50	(¹) 246,454
0202 20 90	(¹) 295,745
0202 30 10	(¹) 246,454
0202 30 50	(¹) 246,454
0202 30 90	(¹) 339,120
0206 29 91	(¹) 339,120

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1218/90

af 8. maj 1990

om indstilling af fiskeri efter makrel fra fartøjer, som fører spansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 4047/89 af 19. december
1989 om fastsættelse for 1990 af de samlede tilladte
fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiske-
bestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse
fangstmængder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
738/90⁽⁴⁾, fastsætter kvoter for makrel i 1990;for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af makrel i farvandene i ICES-område II
(undtagen EF-område), V b (EF-område), VI, VII,
VIII a, b, d, e, XII og XIV, taget af fartøjer, som fører
spansk flag eller er registreret i Spanien, nået den for 1990tildelte kvote; Spanien har forbudt fiskeri efter denne
bestand med virkning fra den 27. april 1990; det er derfor
nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Fangsterne af makrel i farvandene i ICES-område II
(undtagen EF-område), V b (EF-område), VI, VII,
VIII a, b, d, e, XII og XIV fra fartøjer, der fører spansk flag
eller er registreret i Spanien, må antages at have opbrugt
den kvote, der er tildelt Spanien for 1990.Fiskeri efter makrel i farvandene i ICES-område II
(undtagen EF-område), V b (EF-område), VI, VII,
VIII a, b, d, e, XII og XIV fra fartøjer, der fører spansk flag
eller er registreret i Spanien, er forbudt, ligesom opbeva-
ring om bord, omladning og landing af den ovenfor
nævnte bestand, fanget i disse farvande af de nævnte
fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 27. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 389 af 30. 12. 1989, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1219/90

af 8. maj 1990

om indstilling af fiskeri efter torsk og kuller fra fartøjer, som fører Det Forenede Kongeriges flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 4049/89 af 19. december
1989 om fordeling for 1990 af visse fangstkvoter mellem
medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges
eksklusive økonomiske zone og i fiskerizonen omkring
Jan Mayen⁽³⁾, fastsætter kvoter for torsk og kuller i 1990;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerifartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af torsk og kuller i farvandene i ICES-
område I og II (norske farvande nord for 62° 00' N), taget
af fartøjer, som fører Det Forenede Kongeriges flag eller
er registreret i Det Forenede Kongerige, nået den for 1990
tildelte kvote; Det Forenede Kongerige har forbudt

fiskeri efter disse bestande med virkning fra den 27. april
1990; det er derfor nødvendigt at opretholde denne
dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af torsk og kuller i farvandene i ICES-område
I og II (norske farvande nord for 62° 00' N) fra fartøjer,
der fører Det Forenede Kongeriges flag eller er registreret
i Det Forenede Kongerige, må antages at have opbrugt de
kvoter, der er tildelt Det Forenede Kongerige for 1990.

Fiskeri efter torsk og kuller i farvandene i ICES-område I
og II (norske farvande nord for 62° 00' N) fra fartøjer, der
fører Det Forenede Kongeriges flag eller er registreret i
Det Forenede Kongerige, er forbudt, ligesom opbevaring
om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte
bestand, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter
denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 27. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 389 af 30. 12. 1989, s. 44.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1220/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3879/89⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
forskellen mellem priserne i den internationale
samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af
28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og krite-
rierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1344/86⁽⁴⁾, skal restitu-
tionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forord-
ning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet
stand, fastsættes under hensyntagen til:— situationen og den forventede prisudvikling for mælk
og mejeriprodukter og de disponible mængder på
Fællesskabets marked samt situationen og den forven-
tede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den
internationale handel,— afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkost-
ninger for transport fra Fællesskabets marked til
eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførsels-
steder samt transportomkostningerne til bestemmel-
seslandene,— målene for den fælles markedsordning for mælk og
mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder enafbalanceret situation og en naturlig udvikling af
priser og samhandel,— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked,

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fast-
sættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen
til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske
priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale
handel sker under særlig hensyntagen til:

a) de faktiske priser på markederne i tredjelande

b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til
andre tredjelande som bestemmelseslandec) de producentpriser, der konstateres i eksporterende
tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de
tilskud, der ydes af disse lande

d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situ-
ationen i den internationale handel eller de særlige krav
på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestem-
melsesstedet;ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det
fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der
ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes
mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan
dog opretholdes uændret i mere end fire uger;ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeripro-
dukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88
⁽⁶⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig
med summen af to elementer, hvoraf det ene tager
hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til
mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte element
anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er produ-
ceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fællesskabet;⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 36.⁽⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.⁽⁶⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

for produkter henhørende under KN-kode ex 0402 99 11 ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et indhold af fedtfri mælketrøstof på 15 vægtprocent eller derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker henhørende under pos. 0402 og 0404 beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførselen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost, hvis værdi franko grænse er mindre end 140 ECU pr. 100 kg, ikke er restitutionsberettiget;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i tiltrædelsesakten kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; en undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsatte restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilag I angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.
3. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til Portugal, herunder Açorerne og Madeira, for mælk og mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0401 10 10 000		4,55
0401 10 90 000		4,55
0401 20 11 100		4,55
0401 20 11 500		7,63
0401 20 19 100		4,55
0401 20 19 500		7,63
0401 20 91 100		10,51
0401 20 91 500		12,44
0401 20 99 100		10,51
0401 20 99 500		12,44
0401 30 11 100		16,29
0401 30 11 400		25,72
0401 30 11 700		39,20
0401 30 19 100		16,29
0401 30 19 400		25,72
0401 30 19 700		39,20
0401 30 31 100		46,90
0401 30 31 400		73,85
0401 30 31 700		81,55
0401 30 39 100		46,90
0401 30 39 400		73,85
0401 30 39 700		81,55
0401 30 91 100		93,10
0401 30 91 400		137,37
0401 30 91 700		160,47
0401 30 99 100		93,10
0401 30 99 400		137,37
0401 30 99 700		160,47
0402 10 11 000		50,00
0402 10 19 000		50,00
0402 10 91 000		0,5000
0402 10 99 000		0,5000
0402 21 11 200		50,00
0402 21 11 300		86,71
0402 21 11 500		92,17
0402 21 11 900		100,00
0402 21 17 000		50,00
0402 21 19 300		86,71
0402 21 19 500		92,17
0402 21 19 900		100,00
0402 21 91 100		100,83
0402 21 91 200		101,62
0402 21 91 300		103,07
0402 21 91 400		111,43
0402 21 91 500		114,29
0402 21 91 600		125,18
0402 21 91 700		131,75
0402 21 91 900		139,03
0402 21 99 100		100,83

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 21 99 200		101,62
0402 21 99 300		103,07
0402 21 99 400		111,43
0402 21 99 500		114,29
0402 21 99 600		125,18
0402 21 99 700		131,75
0402 21 99 900		139,03
0402 29 15 200		0,5000
0402 29 15 300		0,8671
0402 29 15 500		0,9217
0402 29 15 900		1,0000
0402 29 19 200		0,5000
0402 29 19 300		0,8671
0402 29 19 500		0,9217
0402 29 19 900		1,0000
0402 29 91 100		1,0083
0402 29 91 500		1,1143
0402 29 99 100		1,0083
0402 29 99 500		1,1143
0402 91 11 110		4,55
0402 91 11 120		10,51
0402 91 11 310		17,83
0402 91 11 350		22,30
0402 91 11 370		27,65
0402 91 19 110		4,55
0402 91 19 120		10,51
0402 91 19 310		17,83
0402 91 19 350		22,30
0402 91 19 370		27,65
0402 91 31 100		21,87
0402 91 31 300		32,67
0402 91 39 100		21,87
0402 91 39 300		32,67
0402 91 51 000		25,72
0402 91 59 000		25,72
0402 91 91 000		93,10
0402 91 99 000		93,10
0402 99 11 110		0,0455
0402 99 11 130		0,1051
0402 99 11 150		0,1796
0402 99 11 310		20,57
0402 99 11 330		25,13
0402 99 11 350		34,08
0402 99 19 110		0,0455
0402 99 19 130		0,1051
0402 99 19 150		0,1796
0402 99 19 310		20,57
0402 99 19 330		25,13
0402 99 19 350		34,08
0402 99 31 110		0,2380
0402 99 31 150		35,55
0402 99 31 300		0,4690
0402 99 31 500		0,8155
0402 99 39 110		0,2380
0402 99 39 150		35,55
0402 99 39 300		0,4690

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 99 39 500		0,8155
0402 99 91 000		0,9310
0402 99 99 000		0,9310
0403 10 11 100		4,55
0403 10 11 300		7,63
0403 10 13 000		10,51
0403 10 19 000		16,29
0403 10 31 100		0,0455
0403 10 31 300		0,0763
0403 10 33 000		0,1051
0403 10 39 000		0,1629
0403 90 11 000		50,00
0403 90 13 000		50,00
0403 90 19 000		100,83
0403 90 31 000		0,5000
0403 90 33 000		0,5000
0403 90 39 000		1,0083
0403 90 51 100		4,55
0403 90 51 300		7,63
0403 90 53 000		10,51
0403 90 59 110		16,29
0403 90 59 140		25,72
0403 90 59 170		39,20
0403 90 59 310		46,90
0403 90 59 340		73,85
0403 90 59 370		81,55
0403 90 59 510		93,10
0403 90 59 540		137,37
0403 90 59 570		160,47
0403 90 61 100		0,0455
0403 90 61 300		0,0763
0403 90 63 000		0,1051
0403 90 69 000		0,1629
0404 90 11 100		50,00
0404 90 11 910		4,55
0404 90 11 950		17,83
0404 90 13 120		50,00
0404 90 13 130		86,71
0404 90 13 140		92,17
0404 90 13 150		100,00
0404 90 13 911		4,55
0404 90 13 913		10,51
0404 90 13 915		16,29
0404 90 13 917		25,72
0404 90 13 919		39,20
0404 90 13 931		17,83
0404 90 13 933		22,30
0404 90 13 935		27,65
0404 90 13 937		32,67
0404 90 13 939		34,19
0404 90 19 110		100,83
0404 90 19 115		101,62
0404 90 19 120		103,07
0404 90 19 130		111,43
0404 90 19 135		114,29

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 19 150		125,18
0404 90 19 160		131,75
0404 90 19 180		139,03
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		50,00
0404 90 31 910		4,55
0404 90 31 950		17,83
0404 90 33 120		50,00
0404 90 33 130		86,71
0404 90 33 140		92,17
0404 90 33 150		100,00
0404 90 33 911		4,55
0404 90 33 913		10,51
0404 90 33 915		16,29
0404 90 33 917		25,72
0404 90 33 919		39,20
0404 90 33 931		17,83
0404 90 33 933		22,30
0404 90 33 935		27,65
0404 90 33 937		32,67
0404 90 33 939		34,19
0404 90 39 110		100,83
0404 90 39 115		101,62
0404 90 39 120		103,07
0404 90 39 130		111,43
0404 90 39 150		114,29
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,5000
0404 90 51 910		0,0455
0404 90 51 950		20,57
0404 90 53 110		0,5000
0404 90 53 130		0,8671
0404 90 53 150		0,9217
0404 90 53 170		1,0000
0404 90 53 911		0,0455
0404 90 53 913		0,1051
0404 90 53 915		0,1629
0404 90 53 917		0,2572
0404 90 53 919		0,3920
0404 90 53 931		20,57
0404 90 53 933		25,13
0404 90 53 935		34,08
0404 90 53 937		35,55
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,0083
0404 90 59 150		1,1143
0404 90 59 930		0,5652
0404 90 59 950		0,8155
0404 90 59 990		0,9310
0404 90 91 100		0,5000
0404 90 91 910		0,0455
0404 90 91 950		20,57
0404 90 93 110		0,5000
0404 90 93 130		0,8671
0404 90 93 150		0,9217

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 93 170		1,0000
0404 90 93 911		0,0455
0404 90 93 913		0,1051
0404 90 93 915		0,1629
0404 90 93 917		0,2572
0404 90 93 919		0,3920
0404 90 93 931		20,57
0404 90 93 933		25,13
0404 90 93 935		34,08
0404 90 93 937		35,55
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,0083
0404 90 99 150		1,1143
0404 90 99 930		0,5652
0404 90 99 950		0,8155
0404 90 99 990		0,9310
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		128,54
0405 00 10 300		161,71
0405 00 10 500		165,85
0405 00 10 700		170,00
0405 00 90 100		170,00
0405 00 90 900		215,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 40 00 100	—	—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	...	126,51
	0406 90 13 000	028
032		—
036		—
038		—
400		113,00
404		—
...		159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 15 900	—	—

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
***	151,68	
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
***	135,35	
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
***	135,35	
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
***	89,96	

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	...	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	151,00
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	...	125,96
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		58,77
404		—
...		110,79

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
	0406 90 81 100	
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
	0406 90 83 100	
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
...	135,35	
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	151,00
	0406 90 89 959	028
032		—
036		—
038		—
400		130,00
404		—
...		130,00

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	...	21,06
	0406 90 91 510	028
032		—
036		—
038		—
400		37,62
404		—
...		35,97
0406 90 91 550		028
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	...	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		15,00
2309 10 15 300		20,00
2309 10 15 400		25,00
2309 10 15 500		30,00
2309 10 15 700		35,00

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		15,00
2309 10 19 300		20,00
2309 10 19 400		25,00
2309 10 19 500		30,00
2309 10 19 600		35,00
2309 10 19 700		37,50
2309 10 19 800		40,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		15,00
2309 10 70 200		20,00
2309 10 70 300		25,00
2309 10 70 500		30,00
2309 10 70 600		35,00
2309 10 70 700		40,00
2309 10 70 800		44,00
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		15,00
2309 90 35 300		20,00
2309 90 35 400		25,00
2309 90 35 500		30,00
2309 90 35 700		35,00
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		15,00
2309 90 39 300		20,00
2309 90 39 400		25,00
2309 90 39 500		30,00
2309 90 39 600		35,00
2309 90 39 700		37,50
2309 90 39 800		40,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		15,00
2309 90 70 200		20,00
2309 90 70 300		25,00
2309 90 70 500		30,00
2309 90 70 600		35,00
2309 90 70 700		40,00
2309 90 70 800		44,00
2309 90 70 900		—

(*) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 420/90 (EFT nr. L 44 af 20. 2. 1990, s. 15).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved ***.

Hvis der ikke er angivet nogen destination, anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1221/90
af 10. maj 1990
om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1898/89 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1025/90 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 1898/89 på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-
stemmelse med artikel 1 i bilaget til nærværende forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affar-
vet, henhørende under KN-kode 1703 10 00 og
1703 90 00, til 0,50 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 17. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 30. 6. 1989, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 106 af 26. 4. 1990, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1222/90

af 10. maj 1990

om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 287/90 om nærmere bestemmelser for støtte til privat oplagring af lammekød i perioden 1. januar til 30. april 1990

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af en generel revision af alle bestemmelser om privat oplagring i de forskellige kødsektorer er det nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for Kommissionens forordning (EØF) nr. 287/90⁽²⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 287/90 affattes således:

»Den anvendes for privat oplagring i perioden 1. januar til 30. juni 1990«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 31 af 2. 2. 1990, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1223/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af definitive foranstaltninger vedrørende udstedelse af SMS-licenser for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 85, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86 af 25. februar 1986 om de almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4026/89⁽³⁾ er der fastsat et vejledende loft for import til Spanien af visse oksekødprodukter for 1990;

der blev i ugen fra 26. til 30. marts 1990 indgivet SMS-licensansøgninger for et antal levende dyr, der langt overstiger den del af det vejledende loft, der gælder for andet kvartal 1990;

Kommissionen traf derfor efter en hasteprocedure relevante beskyttelsesforanstaltninger ved forordning (EØF) nr. 881/90⁽⁴⁾; der bør træffes definitive foranstaltninger; som følge af markedssituationen i Spanien er det udelukket at hæve det vejledende loft;

for at undgå forstyrrelser på det spanske marked bør det som endelige foranstaltninger som omhandlet i aktens artikel 85, stk. 3, vedtages at forlænge suspensionen af udstedelse af SMS-licenser som fastsat i artikel 1, nr. 2, i forordning (EØF) nr. 881/90;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Udstedelsen af SMS-licenser for oksekødprodukter som omhandlet i forordning (EØF) nr. 881/90 suspenderes indtil den 30. juni 1990 inklusive.
2. Ansøgninger om SMS-licenser kan igen indgives fra den 18. juni 1990.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.

⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 382 af 30. 12. 1989, s. 62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 92 af 7. 4. 1990, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1224/90

af 10. maj 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 1799/76 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltninger for høfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/76 af 15. marts 1976 om fastsættelse af særforanstaltninger for høfrø⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4003/87⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1799/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3163/89⁽⁴⁾, skal der hver uge fastsættes en gennemsnitlig verdensmarkedspris på grundlag af de gunstigste tilbud og noteringer; da disse tilbud og noteringer ikke altid foreligger hver uge, bør der åbnes mulighed for kun at fastlægge denne gennemsnitspris to gange om måneden;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1774/76 af 20. juli 1976 om særforanstaltninger for høfrø⁽⁵⁾, er det fastsat, at de producerende medlemsstater opretter en kontrolordning, som gør det muligt hos hver producent af høfrø at kontrollere, at der er overensstemmelse mellem det areal, for hvilket der søges støtte for avl af høfrø, og det areal, hvor høfrø er blevet sået og høstet; for at lette denne kontrol bør visse bestemmelser om oliefrø i forordning (EØF) nr. 1799/76, der er truffet efter artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1774/76, præciseres nærmere;

for at undgå risiko for svig bør visse betingelser for ydelse af støtte præciseres nærmere; af samme grund bør der fastsættes ensartede bestemmelser for ydelse af støtte i de tilfælde, hvor det areal, der konstateres ved kontrollen, afviger fra det areal, der er angivet i erklæringerne om det tilsåede og høstede areal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1799/76 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 29.
⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 46.
⁽³⁾ EFT nr. L 201 af 27. 7. 1976, s. 14.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 307 af 24. 10. 1989, s. 20.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 199 af 24. 7. 1976, s. 1.

1) I artikel 3, stk. 1, litra a), indsættes »for hvilke det normale dyrkningsarbejde er foretaget, og«.

2) I artikel 4, stk. 1, ændres »hver uge« til »mindst to gange om måneden«.

3) I artikel 4, stk. 2, udgår »ugentlige«.

4) Artikel 8, stk. 1, affattes således:

»1. Enhver producent af oliefrø indgiver senest den 15. juni hvert år for det kommende produktionsår en erklæring om det tilsåede areal, undtagen i tilfælde af force majeure.

Viser det spirede areal sig at være mindre end det i erklæringen anførte, giver den erklæringspligtige de kompetente myndigheder oplysning om det spirede areal inden for den i første afsnit nævnte frist.«

5) I artikel 8 indsættes som stk. 3:

»3. En erklæring, der vedrører et areal på mindst 3 ha, kan kun antages, hvis:

— den påtegnes af et af den pågældende medlemsstat udpeget organ,

eller

— den ledsages af et dokument, der på en for medlemsstaten tilfredsstillende måde godtgør erklæringens rigtighed.

Medlemsstaterne kan fastsætte, at en erklæring, der vedrører et areal på under 3 ha, kun kan antages, hvis den påtegnes af et af dem udpeget organ.«

6) Som artikel 8a indsættes:

»Artikel 8a

1. Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1774/76 fastsatte kontrol omfatter mindst 5 % af de i artikel 8 omhandlede erklæring om det tilsåede areal og en repræsentativ andel af de i artikel 9 omhandlede høsterklæring, idet der tages hensyn til de pågældende arealers geografiske fordeling.

2. Kontrollen omfatter inspektion og opmåling af de pågældende arealer.

Hver inspektion registreres i en protokol, der bl.a. skal indeholde oplysning om det opmålte areal, hvilke måleinstrumenter der er blevet anvendt samt i givet fald, at det på grund af den erklæringspligtige ikke var muligt at foretage kontrol.

3. Hvis der ved den foretagne kontrol i mindst 6 % af tilfældene konstateres væsentlige uregelmæssigheder, giver medlemsstaterne straks Kommissionen meddelelse herom og om, hvilke foranstaltninger der er truffet i den forbindelse.

7) Som artikel 8b indsættes:

»Artikel 8b

Hvis den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1774/76 fastsatte kontrol viser, at det anmeldte areal er:

- a) mindre end det areal, der konstateres ved kontrollen, gælder det konstaterede areal.
- b) større end det areal, der konstateres ved kontrollen, gælder — uden at dette dog foregriber eventuelle sanktioner efter national lovgivning — det konstaterede areal, nedsat med forskellen mellem det oprindeligt anmeldte areal og det konstaterede areal.

Ansers den pågældende medlemsstat forskellen for begrundet, gælder dog det konstaterede areal.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om, hvilke foranstaltninger der er truffet efter denne artikel, herunder beslutninger truffet efter stk. 1, litra b), andet afsnit.

8) Som artikel 9, stk. 3, indsættes:

»3. Hvis det areal, der er angivet i høsterklæringen, er større end det areal der er angivet i erklæringen om det tilsåede areal, gælder sidstnævnte areal, jf. dog stk. 4.»

9) Som artikel 9, stk. 4, indsættes:

»4. Hvis den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1774/76 fastsatte kontrol viser, at det i høsterklæringen angivne areal er:

- a) mindre end det areal, der konstateres ved kontrollen, gælder det konstaterede areal

b) større end det areal, der konstateres ved kontrollen, gælder — uden at dette dog foregriber sanktioner efter national lovgivning og bestemmelserne i litra c) — det konstaterede areal, nedsat med forskellen mellem det i høsterklæringen angivne areal og det konstaterede areal.

Ansers den pågældende medlemsstat forskellen for begrundet, gælder dog det konstaterede areal

c) større end det areal, der konstateres ved kontrollen, og er der for den pågældende erklæringspligtige i samme eller foregående produktionsår foretaget en nedsættelse af det areal, der er angivet i erklæringen om det tilsåede areal eller i høsterklæringen, i henhold til artikel 8b eller dette stykkes litra b), afvises støtteansøgningen.

Ansers den pågældende medlemsstat forskellen for begrundet, gælder dog det konstaterede areal.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om, hvilke foranstaltninger der er truffet efter dette stykke, herunder beslutninger truffet efter andet afsnit i litra b) og c).»

10. I kapitel V indsættes som artikel 12a:

»Artikel 12a

Hvis det på grund af den erklæringspligtige ikke er muligt at foretage kontrol, afvises ansøgningen om støtte til høfrø, med mindre der foreligger force majeure.»

11. Artikel 14 ophæves.

12. I artikel 17, stk. 1, ændres »artikel 11, stk. 2, litra d)« til »artikel 11, stk. 2, andet led«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra produktionsåret 1990/91.

Dog anvendes artikel 1, nr. 5 fra produktionsåret 1991/92.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1225/90
af 10. maj 1990
om ændring af forordning (EØF) nr. 1767/82 for så vidt angår beskrivelsen af
Kashkaval

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3879/89⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har givet visse tredjelands indrømmelser for indførsel af Kashkaval;

Der er opstået visse vanskeligheder angående beskrivelsen af denne ost ved udfyldelsen af IMA 1-certifikatet, der er fastsat i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1767/82 af 1. juli 1982 om fastlæggelse af gennemførelsesbestemmelserne for de særlige importafgifter for visse mejeriprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 107/90⁽⁴⁾;

som følge af indførelsen af den kombinerede nomenklatur fra den 1. januar 1988 bør Kashkavals kendetegn præciseres; det er derfor nødvendigt at ændre bilag I, III og IV i forordning (EØF) nr. 1767/82;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1767/82 foretages følgende ændringer:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

1) I bilag I, litra o), erstattes KN-kode »0406 90 29« med KN-kode »ex 0406 90 29« og beskrivelsen »Kashkaval« udskiftes med beskrivelsen »Kashkaval fremstillet af fåremælk, lagret mindst to måneder, med et fedtindhold i tørstoffet på mindst 45 vægtprocent og med et tørstofindhold på mindst 58 vægtprocent, i cylindrisk form af nettovægt 10 kg og derunder, også emballeret i plast.«

2) Bilag III, punkt K, affattes således:

»K. I forbindelse med Kashkaval-ost som angivet i bilag I, litra o), og henhørende under KN-kode ex 0406 90 29:

a) rubrik nr. 7, idet følgende angives: »Kashkaval-ost fremstillet af fåremælk og lagret mindst to måneder, med et tørstofindhold på mindst 58 vægtprocent, i cylindrisk form af nettovægt 10 kg og derunder, også emballeret i plast;«

b) rubrik nr. 10, idet følgende angives: »udelukkende indenlandsk produceret fåremælk;«

c) rubrik nr. 11.«

3) I bilag IV erstattes KN-kode »0406 90 29«, der er anført ud for tredjelandsene: Bulgarien, Cypern, Ungarn, Israel, Rumænien, Tyrkiet og Jugoslavien, med KN-kode »ex 0406 90 29«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 196 af 5. 7. 1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 13 af 17. 1. 1990, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1226/90

af 10. maj 1990

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1119/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1083/90⁽³⁾ blev der indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien;

for tomater med oprindelse i Albanien er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel disse varer oprindelse i Albanien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1083/90 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 28. 4. 1990, s. 86.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1227/90

af 10. maj 1990

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i De Kanariske ØerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1119/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2,
andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1008/90⁽³⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/90⁽⁴⁾, blev der
indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med
oprindelse i De Kanariske Øer;for tomater med oprindelse i De Kanariske Øer er note-
ring ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejds-
dage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udlignings-
afgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i De
Kanariske Øer er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1008/90 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 104 af 24. 4. 1990, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. L 111 af 1. 5. 1990, s. 75.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1228/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 53. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 999/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 999/89 af 17. april 1989 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 653/90⁽⁴⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 999/89 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 53. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 53. dellicitation for hvidt sukker ifølge forordning (EØF) nr. 999/89 fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 29,171 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1989, s. 6.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 71 af 17. 3. 1990, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1229/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den anden dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 983/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 983/90 af 19. april 1990 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 983/90 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den anden dellicitation og især en fastsættelse af en maksimumsmængde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den anden dellicitation for hvidt sukker er der ifølge forordning (EØF) nr. 983/90 fastsat en maksimums-eksportrestitution på 31,730 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1990, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1230/90

af 10. maj 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 906/90 om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for svinekød i Belgien og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 620/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1249/89⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af udbrud af klassisk svinepest i visse produktionsområder i Belgien blev der truffet undtagelsesforanstaltninger til støtte for svinekødmarkedet for denne medlemsstat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 906/90⁽³⁾;

af veterinære årsager opretholdes begrænsningerne for den frie omsætning af levende svin og produkter på basis af svinekød; fristen for opkøb af tunge pattegrise og tunge svin i henhold til forordning (EØF) nr. 906/90 bør derfor forlænges;

det er vigtigt at præcisere, at dagen for dyrenes opkøb er den dag, de vejes og slagtes, efter at de er blevet fjernet fra bedriften;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 906/90 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1 ændres »10. maj 1990« til »24. maj 1990«.
- 2) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

På opkøbsdagen vejes og slagtes svinene på en sådan måde, at epizootien ikke kan spredes.

De transporteres straks til en destruktionsanstalt og forarbejdes til produkter henhørende under KN-kode 1501 00 11, 1506 00 00 og 2301 10 00.

Dette sker under de ansvarlige belgiske myndigheders kontrol.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 11. 5. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 93 af 10. 4. 1990, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1231/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 982/90⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2216/88⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 588/90⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1139/90⁽⁸⁾;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps-, rybs- og solsikkefrø for produktionsåret 1990/91 og for nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for dette produktionsår kun

kunnet beregnes foreløbigt. Dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal udskiftes, når priserne og de dermed forbundne foranstaltninger, især dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder, for høståret 1990/91 er bekendt;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 588/90 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83⁽⁹⁾ omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 475/86⁽¹⁰⁾ omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.

3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1920/87⁽¹¹⁾ for solsikkefrø, høstet og forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1990/91 for raps-, rybs- og solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 11. maj 1990 for at tage hensyn til eventuelle følger af anvendelsen af ordningen med garanterede maksimumsmængder for produktionsåret 1990/91.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1990, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 59 af 8. 3. 1990, s. 39.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 113 af 4. 5. 1990, s. 21.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 ⁽¹⁾	3. term. 8 ⁽¹⁾	4. term. 9 ⁽¹⁾	5. term. 10 ⁽¹⁾
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	1,170	1,170	1,770	1,770	1,770	1,770
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	26,612	26,472	19,850	19,850	19,850	19,850
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	63,09	62,77	46,47	46,49	46,49	46,68
— Nederlandene (hfl.)	70,20	69,83	52,36	52,36	52,36	52,55
— BLØU (bfr./lfr.)	1 285,01	1 278,25	958,50	958,50	958,50	958,50
— Frankrig (ffr.)	202,85	201,75	155,86	155,86	155,86	155,86
— Danmark (dkr.)	237,65	236,40	177,26	177,26	177,26	177,26
— Irland (Ir. £)	22,577	22,455	17,347	17,347	17,347	17,317
— Det Forenede Kongerige (£)	16,850	16,731	14,166	14,114	14,114	13,963
— Italien (lire)	44 567	44 322	34 771	34 771	34 771	34 750
— Grækenland (dr.)	4 605,60	4 546,16	3 970,55	3 909,62	3 909,62	3 777,14
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	178,89	178,89	270,63	270,63	270,63	270,63
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 811,81	3 791,19	2 893,18	2 884,04	2 884,04	2 857,11
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 503,95	5 474,99	4 381,58	4 360,12	4 360,12	4 297,81

(¹) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 ⁽¹⁾	3. term. 8 ⁽¹⁾	4. term. 9 ⁽¹⁾	5. term. 10 ⁽¹⁾
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	3,670	3,670	4,270	4,270	4,270	4,270
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	29,112	28,972	22,350	22,350	22,350	22,350
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	69,00	68,67	52,32	52,34	52,34	52,53
— Nederlandene (hfl.)	76,79	76,42	58,96	58,96	58,96	59,14
— BLØU (bfr./lfr.)	1 405,73	1 398,97	1 079,21	1 079,21	1 079,21	1 079,21
— Frankrig (ffr.)	222,09	220,99	175,49	175,49	175,49	175,49
— Danmark (dkr.)	259,97	258,72	199,59	199,59	199,59	199,59
— Irland (Ir. £)	24,719	24,597	19,532	19,532	19,532	19,502
— Det Forenede Kongerige (£)	18,611	18,492	16,115	16,063	16,063	15,912
— Italien (lire)	48 817	48 572	39 150	39 150	39 150	39 129
— Grækenland (dr.)	5 085,54	5 026,10	4 513,91	4 452,98	4 452,98	4 320,49
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	561,13	561,13	652,87	652,87	652,87	652,87
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 194,05	4 173,43	3 275,42	3 266,28	3 266,28	3 239,35
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	499,40	499,40	517,26	517,26	517,26	517,26
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 003,36	5 974,39	4 898,83	4 877,37	4 877,37	4 815,06

(¹) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

BILAG III
Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	6,890	6,890	6,890	8,620	8,620
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	36,081	35,881	35,681	26,700	26,700
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	85,46	84,99	84,53	62,53	62,53
— Nederlandene (hfl.)	95,18	94,65	94,12	70,43	70,43
— BLØU (bfr./lfr.)	1 742,24	1 732,58	1 722,93	1 289,26	1 289,26
— Frankrig (ffr.)	275,66	274,09	272,52	209,64	209,64
— Danmark (dkr.)	322,21	320,42	318,63	238,43	238,43
— Irland (Ir. £)	30,680	30,506	30,331	23,333	23,333
— Det Forenede Kongerige (£)	23,441	23,271	23,074	19,241	19,241
— Italien (lire)	60 637	60 286	59 936	46 770	46 770
— Grækenland (dr.)	6 402,68	6 328,17	6 239,65	5 335,08	5 335,08
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 317,96	1 317,96
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 565,67	4 536,21	4 503,11	3 419,86	3 419,86
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	8 008,21	7 965,90	7 912,37	6 366,54	6 366,54
— i en anden medlemsstat (esc.)	7 833,17	7 791,79	7 739,44	6 227,39	6 227,39
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	4 536,19	4 506,73	4 473,62	3 389,56	3 389,56
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	7 833,17	7 791,79	7 739,44	6 227,39	6 227,39

(1) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0223450.

BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9	5. term. 10
DM	2,046840	2,042850	2,039090	2,035770	2,035770	2,026500
hfl.	2,301110	2,297420	2,293950	2,290440	2,290440	2,280580
bfr./lfr.	42,361800	42,342400	42,326700	42,302400	42,302400	42,212700
ffr.	6,869800	6,865720	6,861140	6,856010	6,856010	6,841310
dkr.	7,802370	7,805200	7,805600	7,807370	7,807370	7,802630
Ir. £	0,764558	0,764754	0,765544	0,766056	0,766056	0,769832
£	0,740617	0,743591	0,746364	0,749102	0,749102	0,757044
lire	1 500,53	1 501,94	1 503,39	1 504,52	1 504,52	1 509,02
dr.	201,04700	204,21200	207,36000	210,47400	210,47400	217,24500
esc.	181,57200	182,29500	183,21900	184,27000	184,27000	187,32200
pta.	128,63400	129,06600	129,48400	129,90400	129,90400	131,14200

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1232/90

af 10. maj 1990

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾,
særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
1043/90⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1111/90⁽⁸⁾;Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ ændrede Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
 (²) EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.
 (³) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
 (⁴) EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.
 (⁵) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
 (⁶) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.
 (⁷) EFT nr. L 107 af 27. 4. 1990, s. 41.
 (⁸) EFT nr. L 111 af 1. 5. 1990, s. 80.
 (⁹) EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.
 (¹⁰) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
9. maj 1990;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1740/78⁽¹²⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 1043/90, ændres i overens-
stemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

(¹¹) EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.
 (¹²) EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb		
	Portugal	AVS eller OLT	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)
0714 10 10 ⁽¹⁾	59,67	132,55	139,20
0714 10 91	56,65	136,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾	136,18
0714 10 99	59,67	134,37	139,20
0714 90 11	56,65	136,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾	136,18
0714 90 19	59,67	134,37 ⁽²⁾	139,20
1102 90 10	108,01	245,12	251,16
1103 19 30	108,01	245,12	251,16
1103 29 20	108,01	245,12	251,16
1104 11 10	60,80	138,90	141,92
1104 11 90	119,34	272,36	278,40
1104 21 10	93,66	217,89	220,91
1104 21 30	93,66	217,89	220,91
1104 21 50	147,67	340,45	346,49
1104 21 90	60,80	138,90	141,92
1106 20 10	59,67	132,55 ⁽²⁾	139,20
1107 10 91	111,72	242,40	253,28 ⁽²⁾
1107 10 99	86,22	181,12	192,00
1107 20 00	98,69	211,08	221,96 ⁽²⁾

⁽¹⁾ 6 % *ad valorem* under visse forudsætninger.

⁽²⁾ I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

⁽³⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91,
- produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
- mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

⁽⁴⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1233/90
af 10. maj 1990
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/89⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1176/90⁽⁴⁾;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1920/89 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsuksker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 118 af 9. 5. 1990, s. 30.

*BILAG***til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker***(ECU/100 kg)*

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	30,24 ⁽¹⁾
1701 11 90	30,24 ⁽¹⁾
1701 12 10	30,24 ⁽¹⁾
1701 12 90	30,24 ⁽¹⁾
1701 91 00	32,77
1701 99 10	32,77
1701 99 90	32,77 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1234/90

af 10. maj 1990

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a),

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for

så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. maj 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁹⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. maj 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	23,84 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	24,49 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	23,84 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	24,49 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2592
1701 99 10 100	25,92	
1701 99 10 910	26,62	
1701 99 10 950	26,62	
1701 99 90 100		0,2592

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 7. maj 1990

om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(90/225/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning 69/494/EØF af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler⁽¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler og protokoller er der senest givet bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse ud over overgangsperioden ved beslutning 89/335/EØF⁽²⁾;

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge eller videreføre disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres aftalemæssige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

størstedelen af de områder, inden for hvilke der foreligger nationale aftaler, er nu dækket af fællesskabsaftaler; under disse omstændigheder vil der kun være tale om at give bemyndigelse til opretholdelse af nationale aftaler for områder, der ikke er dækket af fællesskabsaftaler; hertil kommer, at denne bemyndigelse ikke må berøre medlemsstaternes forpligtelser til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og bestemmelserne i fællesskabsretten;

endvidere må bestemmelserne i de aftaler, der skal forlænges eller videreføres, ikke i den pågældende periode udgøre en hindring for gennemførelse af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse eller stiltiende videreførelse af disse aftaler ikke vil kunne hindre åbningen af fællesskabsforhandlinger med de pågældende tredjelande og overførelse af handelsbestemmelserne i disse aftaler til fællesskabsaftaler eller, i den pågældende periode, vil kunne hæmme vedtagelsen af nødvendige foranstaltninger til opnåelse af ensartethed, hvad angår medlemsstaternes importordninger;

ved afslutningen af den konsultation, der er omhandlet i artikel 2 i beslutning 69/494/EØF, blev det, som bekræftet ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at bestemmelserne i de aftaler, som skal forlænges eller videreføres, ikke er til hinder for gennemførelsen af den fælles handelspolitik i den pågældende periode;

under disse omstændigheder kan aftalerne gøres til genstand for en forlængelse eller stiltiende videreførelse for en begrænset periode —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De handelsaftaler og protokoller, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, og som er anført i bilaget, kan indtil den ud for hvert enkelt land anførte dato forlænges eller stiltiende videreføres inden for områder, der ikke er dækket af aftaler mellem Fællesskabet og de pågældende tredjelande, under forudsætning af, at bestemmelserne i disse aftaler og protokoller ikke er i modstrid med den eksisterende fælles politik.

⁽¹⁾ EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.

⁽²⁾ EFT nr. L 137 af 20. 5. 1989, s. 37.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1990.

På Rådets vegne

G. COLLINS

Formand

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo	Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el	
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse	
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung	
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξης κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανέωσης	
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until	
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction	
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo	
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging	
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo	Prorrogado ou tácitamente renovado até	
(1)	(2)	(3)	(4)	
BENELUX	Honduras	Handelsakkoord/ Accord commercial	30. 1. 1959	27. 5. 1991
	Joegoslavië/ Yougoslavie	Handelsakkoord/ Accord commercial	18. 6. 1958	30. 6. 1991
	Marokko/ Maroc	Handelsakkoord/ Accord commercial	5. 8. 1958	30. 6. 1991
DANMARK	Indonesien	Handelsaftale	9. 9. 1952	30. 6. 1991
	Madagaskar	Handelsaftale	10. 12. 1965	25. 6. 1991
	Marokko	Handelsaftale	26. 7. 1961	30. 6. 1991
	Senegal	Handelsaftale	11. 4. 1962	10. 7. 1991
	Tunesien	Handelsaftale	8. 6. 1960	31. 5. 1991
DEUTSCHLAND	Afghanistan	Handelsabkommen	31. 1. 1958	31. 5. 1991
	Jugoslawien	Handelsabkommen	11. 6. 1952	30. 6. 1991
		Protokoll	16. 7. 1964	
	Philippinen	Handelsabkommen	28. 2. 1964	12. 8. 1991
	Türkei	Abkommen über Warenverkehr	16. 2. 1952	30. 6. 1991
ΕΛΛΑΔΑ	Ιράν	Εμπορική συμφωνία	3. 2. 1976	3. 2. 1991
	Τυνησία	Εμπορική συμφωνία	2. 3. 1960	2. 3. 1991
	Ιορδανία	Εμπορική συμφωνία	27. 2. 1977	27. 2. 1991
	Συρία	Εμπορική συμφωνία	27. 5. 1969	27. 5. 1991
	Μάλτα	Εμπορική συμφωνία	14. 4. 1976	14. 4. 1991
ESPAÑA	Angola	Acuerdo de cooperación y comercial	18. 3. 1983	18. 3. 1991
	Egipto	Acuerdo comercial	19. 5. 1976	18. 5. 1991
	Irak	Acuerdo de cooperación económica, técnica y comercial	23. 12. 1972	27. 5. 1991
	República Dominicana	Convenio de cooperación económica	2. 6. 1973	1. 6. 1991
	Siria	Convenio de cooperación económica	26. 9. 1952	8. 4. 1991

(1)	(2)	(3)	(4)
FRANCE	RAE (république arabe d'Égypte)	Accord commercial 10. 7. 1964	10. 7. 1991
ITALIA	Colombia Somalia	Modus vivendi 19. 6. 1952	19. 6. 1991
		Accordo commerciale e di cooperazione economica e tecnica 1. 7. 1960	30. 6. 1991
	Turchia	Accordo commerciale 24. 1. 1952	31. 5. 1991
PORTUGAL	Paquistão	Acordo comercial 6. 7. 1981	6. 7. 1991

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 831/90 af 30. marts 1990 om tilpasning af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren, som fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 86 af 31. marts 1990)

Side 25 og følgende sider, i bilag I til IV og XI indsættes følgende produkter og landbrugsomregningskurser:

BILAG I

BELGIEN OG LUXEMBOURG

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... bfr./lfr.	Gældende indtil	1 ECU = ... bfr./lfr.	Gældende fra
Vin	48,2869	31. 8. 1990	48,2869	1. 9. 1990
Hør og hamp	48,2869	31. 7. 1990	48,2869	1. 8. 1990
Bomuld	48,2869	31. 8. 1990	48,2869	1. 9. 1990

BILAG II

DANMARK

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dkr	Gældende indtil	1 ECU = ... dkr	Gældende fra
Vin	8,93007	31. 8. 1990	8,93007	1. 9. 1990
Hør og hamp	8,93007	31. 7. 1990	8,93007	1. 8. 1990
Bomuld	8,93007	31. 8. 1990	8,93007	1. 9. 1990

BILAG III

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... DM	Gældende indtil	1 ECU = ... DM	Gældende fra
Vin	2,36110	31. 8. 1990	2,36110	1. 9. 1990
Hør og hamp	2,36110	31. 7. 1990	2,36110	1. 8. 1990
Bomuld	2,36110	31. 8. 1990	2,36110	1. 9. 1990

*BILAG IV***GRÆKENLAND**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
Vin	204,401	31. 8. 1990	216,600	1. 9. 1990
Hør og hamp	191,975	31. 7. 1990	209,512	1. 8. 1990
Bomuld	191,975	31. 8. 1990	209,512	1. 9. 1990

*BILAG V***SPANIEN**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... pta	Gældende indtil	1 ECU = ... pta	Gældende fra
Vin	152,896	31. 8. 1990	152,896	1. 9. 1990
Hør og hamp	152,896	31. 7. 1990	152,896	1. 8. 1990
Bomuld	154,213	31. 8. 1990	154,213	1. 9. 1990

*BILAG VI***FRANKRIG**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... ffr.	Gældende indtil	1 ECU = ... ffr.	Gældende fra
Vin	7,69787	31. 8. 1990	7,69787	1. 9. 1990
Hør og hamp	7,69787	31. 7. 1990	7,69787	1. 8. 1990
Bomuld	7,69787	31. 8. 1990	7,69787	1. 9. 1990

*BILAG VII***IRLAND**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... Ir. £	Gældende indtil	1 ECU = ... Ir. £	Gældende fra
Vin	0,856765	31. 8. 1990	0,856765	1. 9. 1990
Hør og hamp	0,856765	31. 7. 1990	0,856765	1. 8. 1990
Bomuld	0,856765	31. 8. 1990	0,856765	1. 9. 1990

BILAG VIII**ITALIEN**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... lire	Gældende indtil	1 ECU = ... lire	Gældende fra
Vin	1 703,00	31. 8. 1990	1 739,00	1. 9. 1990
Hør og hamp	1 709,00	31. 7. 1990	1 751,67	1. 8. 1990
Bomuld	1 709,00	31. 8. 1990	1 751,67	1. 9. 1990

BILAG IX**NEDERLANDENE**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... hfl.	Gældende indtil	1 ECU = ... hfl.	Gældende fra
Vin	2,63785	31. 8. 1990	2,63785	1. 9. 1990
Hør og hamp	2,63785	31. 7. 1990	2,63785	1. 8. 1990
Bomuld	2,63785	31. 8. 1990	2,63785	1. 9. 1990

BILAG XI**DET FORENEDE KONGERIGE**

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... £	Gældende indtil	1 ECU = ... £	Gældende fra
Vin	0,704335	31. 8. 1990	0,709837	1. 9. 1990
Hør og hamp	0,704335	31. 7. 1990	0,709837	1. 8. 1990
Bomuld	0,704335	31. 8. 1990	0,709837	1. 9. 1990